

INFORMAZIONI PERSONALI**Prof. LUIGI REITANI**

📍 Domicilio per la corrispondenza: Università degli Studi di Udine-DILL, via Petracco 8, Palazzo Antonini, 33100 Udine.

✉️ luigi.reitani@uniud.it

🌐 <http://people.uniud.it/page/luigi.reitani>

Nato il 18/07/1959 a Foggia. | **Nazionalità** italiana.

POSIZIONE ATTUALMENTE RICOPERTA

Dal 2008

Professore Ordinario (dal 2005 al 2008 Straordinario) di Letteratura Tedesca all'Università degli Studi di Udine presso il Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società (DILL).

Principali
ambiti di
ricerca

- Friedrich Hölderlin.
- Letteratura austriaca dal XIX al XXI secolo.
- Relazioni italo-tedesche.

ALTRE POSIZIONI ATTUALMENTE RICOPERTE

Dal 2020

Direttore editoriale di «Studi Germanici»

Dal 2020

Membro del collegio di Dottorato in studi germanici e slavi dell'Università "La Sapienza" di Roma

Dal 2019

Membro del Consiglio di Amministrazione dell'Istituto Italiano di Studi Germanici.

PRINCIPALI POSIZIONI PRECEDENTEMENTE RICOPERTE

Dal 2015 al 2019

Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Berlino.

Principali attività
e responsabilità

- Programmazione e organizzazione di eventi diretti a promuovere la lingua e la cultura italiana a Berlino e nelle regioni del Brandeburgo, Bassa Sassonia, Turingia, Sassonia, Sassonia-Anhalt.
- Collaborazione con l'Ambasciata d'Italia in Germania nel campo della politica culturale e scolastica.
- Organizzazione e coordinamento del programma culturale italiano al Salone del Libro di Lipsia e alla Fiera del Libro di Francoforte.

Dal 2010 al 2011

Presidente del Comitato cittadino di Udine per le celebrazioni dei 150 anni dell'Unità di Italia.

Dal 2008 al 2013

Assessore alla Cultura e al Turismo della città di Udine. Su chiamata diretta del Sindaco Prof. Furio Honsell come "tecnico" indipendente.

Dal 2007 al 2008

Fondatore e primo direttore del Centro internazionale di ricerche sulla pace "Irene" dell'Università di Udine.

Principali attività
e responsabilità

- Progettazione e organizzazione di convegni scientifici internazionali intorno ai temi della gestione dei conflitti e dell'educazione alla pace.
- Edizione di pubblicazioni scientifiche.

Dal 2001 al 2003

Membro del Consiglio di Amministrazione dell'Università di Udine.

Dal 2000 al 2005

Professore Associato di Letteratura Tedesca all'Università di Udine. Abilitazione al ruolo conseguita in valutazione comparativa presso l'Università di Trieste.

Dal 1991 al 2000

Ricercatore di Letteratura tedesca all'Università di Udine.

VISITING PROFESSORSHIPS

Semestre invernale
2015

Università di Basilea.

Semestre estivo
2007

Alpen-Adria Universität di Klagenfurt.

APPARTENENZA A COMITATI SCIENTIFICI INTERNAZIONALI

Dal 2013

Membro dell'Advisory Board della rivista «Sprachkunst» dell'Accademia delle Scienze di Vienna.

Dal 2010

Membro del Comitato scientifico del Freies Deutsches Hochstift di Francoforte.

Dal 2004 al 2016

Membro del Comitato di indirizzo della Arbeitsgemeinschaft für germanistische Edition.

Dal 2004

Membro del Comitato scientifico dello Elfriede Jelinek-Forschungszentrum di Vienna.

FUNZIONI DIRETTIVE IN SOCIETÀ SCIENTIFICHE E LETTERARIE

Dal 2006 al 2018

Membro dell'Ufficio di Presidenza della Hölderlin-Gesellschaft di Tubinga.

Dal 2007 al 2010

Membro della Giunta dell'Associazione Italiana di Germanistica.

ALTRE ESPERIENZE LAVORATIVE DI RILIEVO

Dal 1992

Collaboratore della pagina culturale di riviste e quotidiani (tra cui «Il Sole 24 ore», «Il Piccolo», «Il Messaggero veneto» [Udine], «Il Corriere della sera», «La Repubblica») e dei programmi culturali di Radiotre RAI.

Dal 1987

Traduttore letterario.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

1987-1991	Studi post-laurea a Vienna con borse di ricerca del Ministero italiano dell'Istruzione e della Ricerca, del Ministero Federale Austriaco della Scienza e la Ricerca, della città di Vienna, dell'Istituto Culturale Italo-Tedesco di Merano.
1987	Diploma di perfezionamento in Scienze e storia della Letteratura Italiana all'Università degli studi di Urbino (70/70 e lode).
1983	Laurea quadriennale in Lettere e Filosofia con una tesi in Letteratura Tedesca all'Università degli Studi di Bari (110/110 e lode).

FELLOWSHIPS E CONGEDI DI STUDIO ALL'ESTERO

Settembre 2015	Borsista del DAAD a Berlino.
Giugno 2015	Fellow Commoner presso il Queen's College a Oxford.
Novembre 2002	Borsista del DAAD a Berlino.
1998-2000	Congedo per studio a Basilea, con ricerche a Friburgo e Stoccarda.
Maggio 1995	Borsista della Österreichische Gesellschaft für Literatur di Vienna.

PREMI E RICONOSCIMENTI

2014	Premio Lorenzo Montano per l'opera saggistica.
2011	Ordine al merito della Repubblica Austriaca. Decorazione d'onore in oro.
2004	Premio Biella per la traduzione.
2002	Premio Mondello per la traduzione di <i>Tutte le poesie</i> di Friedrich Hölderlin.

PRINCIPALI PUBBLICAZIONI IN VOLUME

	<ul style="list-style-type: none"> (a cura di) Friedrich Hölderlin, <i>Prose, teatro e lettere</i>, Milano, Mondadori ("I Meridiani"), 2019. <i>Flucht in der Literatur - Flucht in die Literatur</i>, Vienna, Picus, 2016. <i>Germania europea - Europa tedesca</i>, Roma, edizioni Salerno, 2014. (a cura di) Friedrich Hölderlin, <i>Tutte le liriche. Edizione tradotta e commentata. Revisione del testo critico tedesco</i>, Milano, Mondadori ("I Meridiani"), 2001.
Ulteriori titoli	Oltre duecento pubblicazioni scientifiche e traduzioni in volume e riviste in italiano e tedesco, alcune delle quali tradotte in croato, francese, inglese e polacco.

CONVEGNI E CONFERENZE

Oltre duecentocinquanta conferenze, lezioni e partecipazioni a convegni scientifici in Università, centri di ricerca e istituzioni culturali in Italia e all'estero (Austria, Bosnia, Cechia, Germania, Regno Unito, Romania, Slovenia, Svizzera, Ungheria).

CONOSCENZE LINGUISTICHE

Lingua madre	Italiano				
Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
TEDESCO	C2	C2	C2	C2	C2
INGLESE	C1	C2	C1	C1	B2